


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков

_____  _____ Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Методика преподавания иностранного языка на неязыковых
факультетах и курсах для нефилологов

Уровень основной профессиональной образовательной программы:

магистратура

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль): Методика преподавания иностранного языка и перевода (русский язык и английский язык)

Форма обучения: очная

Срок освоения ОПОП: нормативный – 2 года

Институт иностранных языков

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины **Методика преподавания иностранного языка на неязыковых факультетах и курсах для нефилологов** является формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, и совершенствование профессионально-ориентированных знаний, умений и навыков в рамках данных компетенций на базе бакалавриата, что, в свою очередь, подразумевает:

- способность видеть общие принципы в подходах к обучению иностранному языку в различных типах учебных заведений;

- понимание специфики целей обучения иностранному языку в неязыковом вузе и на курсах для взрослых как совокупности компетенций, образующих коммуникативную компетенцию, которая, в свою очередь, становится неотъемлемой частью профессиональной компетенции специалиста-нефилолога.

- видение целей обучения (goals) на различных уровнях как номенклатуры промежуточных целей (objectives), достижение которых можно проверить как объективно измеряемые результаты;

- способность выбирать и применять стратегии и приемы обучения, соответствующие задачам конкретного занятия и уровню аудитории, интегрирующие практические, общеобразовательные, развивающие и профессиональные компоненты;

- минимальный достаточный объем знаний (на уровне общеобразовательных дисциплин средней школы и бакалавриата), касающихся основной специальности студентов неязыкового вуза, изучающих иностранный язык.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

2.1 Дисциплина «Методика преподавания иностранного языка на неязыковых факультетах и курсах для нефилологов» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока Б1. (Б1.В.ОД.6).

2.2 Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин программы первого курса магистратуры:

- Особенности преподавания иностранного языка в языковом вузе
- Инновационные процессы в образовании
- Современные проблемы науки и образования

2.3. Освоение дисциплины является необходимой базой для изучения других дисциплин вариативной части блока Б1:

- Роль и место обучающего контроля в структуре занятия (изучается параллельно)

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации) по любому аспекту методики/лингвистики (Б.3), а также для продолжения обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1);	1) основные универсальные (межпредметные) интеллектуальные (мыслительные) операции (УУД): 2) особенности логики типичных видов профессионального дискурса	1) анализировать типологию упражнений как взаимодействие сопоставления и обобщения, аналогии и принятия решения и других сочетаний УУД; 2) соотносить языковые явления разных уровней по принципу бинарных привативных оппозиций (семантических, логических и т.д.)	1) логическим мышлением 2) способностью устанавливать межпредметные и внутрипредметные аналогии между различными явлениями 3) умением привлекать приобретаемые студентами профессиональные знания как материал для обучения иностранному языку
2.	ОПК-2	готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач (ОПК-2);	1) типичные ситуации устного и письменного профессионального общения с учетом специальности бакалавра-нефилолога 2) требования к уровню	1) использовать изученный теоретический материал в области лингводидактики для решения конкретных методических задач; 2) анализировать учебники для студентов неязыковых	1) технологиями когнитивно-коммуникативного обучения иностранным языкам в свете концепции контекстного обучения 2) способностью сочетать

			иноязычной компететности выпускника-бакалавра на неязыковых факультетах	специальностей и предлагать пути их усовершенствования	практические цели обучения с развивающими, общеобразовательными и профессионально-направленными.
3.	ПК-11	готовность к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-11);	1) основы современных образовательных технологий (опора на УУД, современные средства контроля, образовательный потенциал межпредметных связей и т.д.) 2) принципы контекстного обучения, то есть формирования иноязычных компетенций на значимом профессионально-ориентированном материале	1) сочетать общие методические принципы с частными принципами обучения языку в условиях неязыкового вуза 2) предлагать <i>значимые</i> для студентов задания даже в начальный период обучения, где ограниченность языкового запаса еще не позволяет читать аутентичные тексты	1) способностью планировать учебный процесс на уровне отдельного занятия, цепочки занятий, модуля 2)логикой увязывания языковых задач с контекстным (content-based) обучением для обеспечения внутренней мотивации обучающихся 3) методикой применения элементов дистанционного обучения для повышения автономности учащихся.

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
Методика преподавания иностранного языка на неязыковых факультетах и курсах для нефилологов					
<p>Целью освоения дисциплины является формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, и совершенствование профессионально-ориентированных знаний, умений и навыков в рамках данных компетенций на базе бакалавриата, что, в свою очередь, подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - формирование системного осмысления задач языковой подготовки бакалавров – будущих специалистов в различных областях науки и техники; - овладение способами развития и совершенствования языковой компетенции студентов в тесном контакте с их профессиональной подготовкой, на основе контекстного обучения - овладение методикой совершенствования коммуникативных и универсальных интеллектуальных умений в единстве с речевыми навыками; <p>Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p> <p>В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие</p>					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-1	способность к абстрактному мышлению,	Знать 1) основные универсальные (межпредметные)	Лекции. Практические	зачет	<u>Пороговый уровень</u> имеет общее представление о

	<p>анализу, синтезу, способностью совершенствоваться и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1);</p>	<p>интеллектуальные (мыслительные) операции (УУД): 2) особенности логики типичных видов профессионального дискурса Уметь 1) анализировать типологию упражнений как взаимодействие сопоставления и обобщения, аналогии и принятия решения и других сочетаний универсальных учебных действий 2) соотносить языковые явления разных уровней по принципу бинарных привативных оппозиций (семантических, логических и т.д.) Владеть 1) логическим мышлением 2) способностью устанавливать межпредметные и внутриспредметные аналогии между различными явлениями 3) умением привлекать приобретаемые студентами</p>	<p>занятия: анализ, придумывание и выполнение заданий на логику, аналогии, обобщение и т.д. Самостоятельная работа.</p>	<p>науках, составляющих основу профессиональной подготовки бакалавров технического или естественно-научного профиля вуза проявляет склонность к расширению общекультурного и общенаучного кругозора; владеет иностранным языком в достаточной степени для логичного объяснения языкового материала и коммуникативных задач. <u>Повышенный уровень</u> способен понимать основные идеи научных текстов по профилю подготовки бакалавров умеет привлекать междисциплинарные сведения для проведения аналогий, для логических выводов способен видеть и объяснять семантическую общность лексических единиц при внутриязыковом и межъязыковом сопоставлении (прежде всего, на уровне терминологии конкретной специальности).</p>
--	---	---	--	---

		профессиональные знания как материал для обучения иностранному языку			
Общепрофессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК -2	готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач	<p>Знать</p> <p>1) типичные ситуации устного и письменного профессионального общения с учетом специальности бакалавра-нефилолога</p> <p>2) требования к уровню иноязычной компетентности выпускника-бакалавра на неязыковых факультетах</p> <p>Уметь</p> <p>1) использовать изученный теоретический материал в области лингводидактики для решения конкретных</p>	Лекции. Практические занятия: составление заданий, интегрирующих практические и развивающие, практические и общеобраз	зачет	<p><u>Пороговый уровень</u></p> <p>Знает основные проблемы языковой подготовки студентов нелингвистического профиля</p> <p>Умеет составлять задания и занятия с коммуникативной направленностью и значимым содержанием</p> <p>Понимает, в каких случаях и для какой цели уместно или неуместно привлечение родного языка</p> <p><u>Повышенный уровень</u></p> <p>владеет умениями применять теоретический материал по лингводидактике для решения конкретных педагогических задач</p>

		<p>методических задач; 2) анализировать учебники для студентов неязыковых специальностей и предлагать пути их усовершенствования</p> <p>Владеть 1) технологиями когнитивно-коммуникативного обучения иностранным языкам в свете концепции контекстного обучения 2) способностью сочетать практические цели обучения с развивающими, общеобразовательными и профессионально-направленными.</p>	<p>овательны е цели. Самостоя тельная работа.</p>		<p>(составления конспекта занятия, техники проведения упражнения, коррекции ошибок и пр). использует задачи на догадку и другие творческие задания для повышения мотивации обучения способен сделать обучение языку профессионально и интеллектуально значимым даже на простом материале в начале обучения.</p>
--	--	---	---	--	---

Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологи я формирова ния	Форм а оцено ч-ного средст ва	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-11	готовность к	Знать:	Лекции.	зачет	Пороговый уровень:

<p>разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющ их образовательную деятельность (ПК-11);</p>	<p>1) основы современных образовательных технологий (опора на УУД, современные средства контроля, образовательный потенциал межпредметных связей и т.д. 2) принципы контекстного обучения, то есть формирования иноязычных компетенций на значимом профессионально-ориентированном материале</p> <p>Уметь: 1) сочетать общие методические принципы с частными принципами обучения языку в условиях неязыкового вуза 2) предлагать <i>значимые</i> для студентов задания даже в начальный период обучения, где ограниченность языкового запаса еще не позволяет читать аутентичные тексты</p> <p>Владеть: 1) способностью планировать учебный процесс на уровне отдельного занятия, цепочки</p>	<p>Практические занятия: составлены задания, реализующих образовательных потенциал смежных дисциплин</p> <p>Самостоятельная разработка заданий для лингафонного класса и дистанционной работы с учащимися.</p>			<p>Знает возможности дистанционного общения с учащимися для организации самостоятельной работы</p> <p>Умеет придавать коммуникативную направленность формальным языковым упражнениям и вовлекать всех студентов в активную тренировку.</p> <p>Способен подбирать и адаптировать учебные материалы для реализации контекстного обучения</p> <p><u>Повышенный уровень:</u> Стремится к постоянному расширению собственного научного кругозора для вовлечения студентов в профессионально значимые иноязычные дискуссии на усвоенном языковом материале</p> <p>Умеет подбирать речевые инструкции к тренировочным заданиям, соответствующие коммуникативным потребностям студентов с учетом профессионального общения.</p> <p>Способен заменять задания и текстовой материал учебника с учетом формирования внутренней мотивации и сочетания практических и профессиональных целей.</p>
--	--	--	--	--	---

		занятий, модуля 2) логикой увязывания языковых задач с контекстным (content-based) обучением для обеспечения внутренней мотивации обучающихся 3) методикой применения элементов дистантного обучения для повышения автономности учащихся			
--	--	--	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №3
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	24	24
В том числе:		
Лекции (Л)	10	10
Практические (Пр)	14	14
2. Самостоятельная работа студента (всего)	48	48
В том числе:		
<i>СРС в семестре:</i>		
Изучение теоретической литературы	10	10
Анализ учебников и учебных пособий, планов занятий, отдельных заданий	10	10
Разработка упражнений, планов занятий, контрольных заданий, подбор учебных материалов и их адаптация	10	10
Подготовка ролевой игры (проведение фрагмента занятия со «студентами бакалавриата» - членами своей учебной группы)	10	10
Подготовка к зачету	8	8
Вид промежуточной аттестации:		зачет
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах

3	1	<p>Общие и специфические принципы языковой подготовки на неязыковом факультете с учетом условий и целей обучения.</p>	<p>Общие и специфические принципы языковой подготовки на неязыковом факультете с учетом условий обучения и целей использования иностранного языка в профессиональной деятельности</p> <p>Условия: малое количество часов (два года, 2-4 часа в неделю), различная подготовка по языку в средней школе, достаточно высокие финальные требования с учетом реальных потребностей.</p> <p>Цели обучения – практические, начиная от азов грамматической системы и бытовых ситуаций общения и кончая чтением аутентичных текстов по специальности и созданием иноязычного речевого продукта, имитирующего реальные ситуации профессионального общения.</p> <p>Общие принципы: сознательность, коммуникативность, научность, систематизация с позиции читающего и с позиции говорящего (пишущего), интеллектуальная и речевая активность, взаимосвязанное обучение рецепции и репродукции и др.</p> <p>Специальные принципы: функциональность отбора материала для реальных бытовых и профессиональных нужд общения, текст как основа планирования занятия, контекстное обучение (то есть обучение на профессионально значимом материале, иностранный язык как один из источников релевантной информации).</p>
3	2.	<p>Контекстное обучение в рамках когнитивно-коммуникативного подхода к обучению бакалавров-нефилологов</p>	<p>Контекстное обучение, то есть “content-based education”, или обучение на содержательной основе. Реализация личностно-ориентированных технологий, где учащийся выступает как активный субъект процесса образования. Соответствует принципу интеграции знаний. Это система дидактических форм, методов и средств, моделирующих предметное и социальное содержание будущей профессиональной деятельности, на канву которой наложено усвоение знаний (Вербицкий, Кругликов, 1999). Контекстное обучение отражает интересы и нужды студентов-нефилологов, включает сферы, в которых учащиеся будут пользоваться иностранным языком в реальной жизни, предлагает учащимся аутентичные тексты и задачи, оптимизирует усвоение иностранного языка за счет организации познавательной деятельности.</p>

3	3	Методика организации учебного занятия в неязыковом вузе:	<p>Структура практического занятия по иностранному языку. Текст как основа построения занятия на начальном и продвинутом этапе. Типология заданий на этапе ознакомления с языковым материалом, на этапах тренировки и языковой практики.</p> <p>Постепенный сдвиг с заданий рецептивных (в ознакомительном, изучающем и поисковом чтении) на задания репродуктивные и продуктивные (творческие). Соотнесение профессионального опыта с информацией из текста. Привитие потребности в самостоятельном поиске иноязычной информации по специальности. Самостоятельная работа с аудитивными материалами. Тестовые и альтернативные формы контроля: мини-проекты, оценка со стороны товарищей (peer assessment).</p> <p>Студенческое портфолио и его составляющие: обязательные компоненты и компоненты по выбору студента.</p>
3	4	Обучение специалистов в-нефилологов на курсах для взрослых	<p>Общая концептуальная основа при обучении взрослых любому иностранному языку:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всестороннее осмысление языкового материала и способов действий с ним; - последовательная систематизация языковых явлений с позиций получателя сообщения и с позиций отправителя сообщения - обучение общению с первых же дней, на минимуме языкового материала; завершение каждого занятия коммуникативными заданиями, чтобы создавать чувство постоянного прогресса; - одновременная работа над языковой, речевой, социокультурной и дискурсивной компетенциями; - допустимость аппроксимации. Но предупреждение и исправление ошибок, которые могут нарушить взаимопонимание или могут повлечь отрицательные последствия (например, расторжение делового контракта, грубое нарушение этикета и т.д.); - опора на перенос умений из родного языка, за исключением культурно-обусловленных; - последовательность введения тем. (Начинать следует с тех тем, которые потенциально содержат в себе «зародыш» многих других). При этом последовательность тем в значительной мере подчиняется логике введения грамматического материала;

			<p>- использование речевых опор, профилактирующих ошибки, подсказывающих содержание речи, способствующих связности и логичности высказываний;</p> <p>комплексность занятия, то есть параллельное и взаимосвязанное обучение всем аспектам и видам речевой деятельности;</p> <p>- обеспечение предпосылок для самостоятельной работы за счет лингвистических справочных материалов.</p>
--	--	--	--

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	Пр	СР С	все го	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
3	1	Общие и специфические принципы языковой подготовки на неязыковом факультете с учетом условий и целей обучения.	2	3	7	12	<p>1-3 нед:</p> <p>Обратная связь на лекциях (ответы на вопросы, приведения примеров и пр.)</p> <p>Выборочное или суммирующее изложение теоретических источников с комментарием.</p> <p>Анализ примеров заданий с точки зрения взаимодействия принципов обучения и различных целей</p> <p>Ролевая игра (магистрант в роли преподавателя,</p>

							студента-первокурсника и т.д.)
3	2	Контекстное обучение в рамках когнитивно-коммуникативного подхода к обучению бакалавров-нефилологов	2	3	7	12	4-6 нед: Обратная связь на лекциях (ответы на вопросы, приведения примеров и пр.) Выборочное или суммирующее изложение теоретических источников с комментарием. Анализ примеров заданий с точки зрения взаимодействия принципов обучения и различных целей Ролевая игра
3	3	Методика организации учебного занятия в неязыковом вузе:	4	4	16	24	7-9 нед: Обратная связь на лекциях (ответы на вопросы, приведения примеров и пр.) Выборочное или суммирующее изложение теоретических источников с комментарием. Анализ примеров заданий с точки зрения взаимодействия принципов обучения и различных целей Составление заданий (отдельных и последовательной цепочки) Ролевая игра

							(магистрант в роли преподавателя, студента-первокурсника и т.д.)
3	4	Обучение специалистов-нефилологов на курсах для взрослых	2	4	18	24	10-12 нед: Обратная связь на лекциях (ответы на вопросы, приведения примеров и пр.) Выборочное или суммирующее изложение теоретических источников с комментарием. Анализ примеров заданий с точки зрения взаимодействия принципов обучения и различных целей Составление заданий (отдельных и последовательной цепочки) Ролевая игра (магистрант в роли преподавателя, студента-первокурсника и т.д.)
		ИТОГО 1 сем.	10	14	48	72	Итого за семестр – 72 ч. 2 з.е. Зачет.

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1	1	Общие и специфические принципы языковой подготовки на неязыковом факультете с учетом условий и целей обучения.	<p><u>Лекция и практ.занятия :1и2-ая нед.</u></p> <p>Изучение теоретической литературы</p> <p>Анализ учебников и учебных пособий, планов занятий, отдельных заданий</p> <p>Разработка упражнений, планов занятий, контрольных заданий, подбор учебных материалов и их адаптация</p> <p>Подготовка ролевой игры (проведение фрагмента занятия со «студентами бакалавриата» - членами своей учебной группы)</p> <p>Подготовка к зачету</p>	2 2 1 1 1
3	2.	Контекстное обучение в рамках когнитивно-коммуникативного подхода к обучению бакалавров-нефилологов	<p><u>Лекция и практ.занятие: 2-ая-3-ья нед.</u></p> <p>Изучение теоретической литературы</p> <p>Анализ учебников и учебных пособий, отдельных заданий</p> <p>Разработка упражнений, контрольных заданий, подбор учебных материалов</p> <p>Подготовка ролевой игры (проведение фрагмента занятия со «студентами бакалавриата» - членами своей учебной группы)</p> <p>Подготовка к зачету</p>	2 1 1 1 2

3	3.	Методика организации учебного занятия в неязыковом вузе:	<u>Лекции – 4-ая неделя</u> <u>практич.занятия – 5-6 недели</u> Изучение теоретической литературы Анализ учебников и учебных пособий, отдельных заданий Разработка упражнений, контрольных заданий, подбор учебных материалов Подготовка ролевой игры (проведение фрагмента занятия со «студентами бакалавриата» - членами своей учебной группы) Подготовка к зачету	4 3 3 3 3
3	4.	Обучение специалистов-нефилологов на курсах для взрослых	<u>Лекции – 7 и 8-ая недели.</u> <u>Практические занятия – 9-12-ая недели</u> Изучение теоретической литературы Анализ учебников и учебных пособий, отдельных заданий Разработка упражнений, контрольных заданий, подбор учебных материалов Подготовка ролевой игры (проведение фрагмента занятия со «студентами бакалавриата» - членами своей учебной группы) Подготовка к зачету	2 4 5 5 2
		ИТОГО в семестре		48

3.2. График работы студента
семестр № 3

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели												
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Изучение теоретической литературы	ИТ Л		ИТ Л	ИТ Л	ИТ Л	ИТ Л	ИТ Л	ИТ Л	ИТ Л					
Анализ учебников и учебных пособий, отдельных заданий	АУ.		АУ.		АУ.	АУ.	АУ.	АУ.		АУ.		АУ		АУ.
Разработка упражнений, контрольных заданий, подбор учебных материалов	РУ			РУ	РУ	РУ	РУ		РУ		РУ		РУ	РУ
Подготовка ролевой игры	РИ			РИ	РИ		РИ	РИ		РИ	РИ	РИ	РИ	
Подготовка к зачету	Зач						Зач		Зач			Зач		Зач

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. С. К. Ф о л о м к и н а. Некоторые вопросы обучения чтению на иностранном языке в неязыковом вузе // Иностранные языки в высшей школе, выпуск 6. М.: Высшая школа, 1971.- С.3-12. URL: <https://www.booksite.ru/fulltext/inzvuz/text.pdf> , свободный (25.10.2019)
2. Теория и практика обучения иностранным языкам в неязыковом вузе: традиции, инновации, перспективы: сборник научных трудов / отв. ред. М.В. Мельничук. – М.: Финансовый университет, 2014. – 320 с. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=24325834>
3. Лукьянова, Л.В. Русский язык для иностранных студентов-медиков (электронное издание). — 6е изд. — СПб. : Златоуст, 2015. — 120 с. . URL: https://fictionbook.ru/author/l_v_lukyanova/russkiyi_yazyik_dlya_medikov_uchebnoe_po/ свободный (25.10.2019)

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине
Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку: Учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. пед. учеб. заведений – 3-е изд., стр.: 332 – Рязань: ЗАО «Приз», 2011	1-4	3	3	3
2.	Ван Цзиньлин, Колкер Я.М., Устинова Е.С., Марьяновская Е.Л. Русский как иностранный: преподавание с опорой на родной язык	1-4	3	3	5

и язык-посредник. Коллективная монография – СПб: Алеф-Пресс, 2019. – 381 с.				
---	--	--	--	--

5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Испол зуется при изучен ии раздел ов	Се- мест р	Кол-во экземпляров	
				в библиот еке	на ка- федре
1.	Ван Цзиньлин, Я.М.Колкер, Е.С. Устинова, Хань Биншуан, Ян Даньчжу, Линь Хайань и др. Учебник китайского языка для русскоязычных взрослых. СПб.: Алеф-ПРЕСС, 2017. – 470 с.	1-4	3	1	10
2.	Лукьянова, Л.В. Русский язык для иностранных студентов-медиков (электронное издание). — 6-е изд. — СПб. : Златоуст, 2015. — 120 с. Режим доступа: URL: https://fictionbook.ru/author/l_v_lukyano va/russkiyi_yazyik_dlya_medikov_uchebnoe_po/ (25.10.2019)	1-4	3	URL: https://fictionbook.ru/author/l_v_lukyano va/russkiyi_yazyik_dlya_medikov_uchebnoe_po/	
3.	Здорикова Ю.Н. Синтаксис научной речи. Для иностранных студентов 2-3 курса. Учебное пособие. Иваново: Ивановский гос.химико-технологический ун-т, 2007.- 75 с. Режим доступа: http://main.isuct.ru/files/publ/PUBL_ALL/rus2007_1.pdf , свободный (25.10.2019)	1-4	3	http://main.isuct.ru/files/publ/PUBL_ALL/rus2007_1.pdf	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. ВООК.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 25.10.2019).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 25.10.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.10.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 25.10.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 25.10.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 25.10.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 25.10.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 25.10.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).
3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).
4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).
6. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 25.10.2019).
7. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).
8. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 25.10.2019).
9. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроjectionным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

отсутствуют.

7. Образовательные технологии (Заполняется только для стандартов ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекции	Перед каждой лекцией необходимо прочесть и повторить предыдущую или ряд предыдущих, связанных с тематикой текущей лекции. Необходимо помнить основную терминологию как инструмент понимания материала и взаимодействия с преподавателем и товарищами по группе. Конспектируя лекцию, желательно пользоваться системой помет: например, подчеркивать основные мысли, отмечать

	вопросительным знаком то, что вызывает вопросы или сомнения, ставить на полях помету «см. ...» или «ср.: ...», чтобы установить логические связи между материалом лекции и уже изученным материалом, и т.д. Преподавателю можно задавать вопросы по ходу лекции. В свою очередь, будьте готовы ответить на вопросы преподавателя, проанализировать предложенный им пример по заданному параметру, а также предложить свой пример. Допускается комментирование ответа товарища как вариант спонтанной научно-методической дискуссии.
Практические занятия	В ходе практического занятия магистранты суммируют изученную теоретическую литературу, комментируя ее применимость к конкретным практическим проблемам. Необходимо, готовясь к практическим заданиям, заранее проанализировать и составить упражнения, примеры, цепочки заданий и т.п. в соответствии с темой практического занятия. Важно также объективно оценивать материалы, разработанные другими магистрантами, по их соответствию цели, по их доступности и другим параметрам, предусмотренным темой практического занятия.
Зачет	Зачет включает один вопрос – либо теоретический вопрос (всего 16), либо практическое задание (всего 9), связанное с планированием фрагмента занятия в неязыковом вузе (например, адаптировать текст для уровня первого курса, разработать объяснение грамматического явления, составить цепочку заданий, формирующих указанный навык или умение и т.д., составить двуязычный глоссарий профессиональных терминов). При этом предполагается, что теоретический вопрос будет по возможности иллюстрироваться ссылками на практическое применение теории, а практический вопрос будет раскрываться в связи с теоретическими предпосылками преподаванию иностранных языков в неязыковом вузе.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

1. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
2. Использование материалов из сети Интернет при подготовке к практическим занятиям и к зачету

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Общие и специфические принципы языковой подготовки на неязыковом факультете с учетом условий и целей обучения.	ОК-1 ОПК -2 ПК-11	Зачет
2	Контекстное обучение в рамках когнитивно-коммуникативного подхода к обучению бакалавров-нефилологов		
3	Методика организации учебного занятия в неязыковом вузе:		
4	Обучение специалистов-нефилологов на курсах для взрослых		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-1	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность к совершенствованию и	знать	
		Знать 1) основные универсальные (межпредметные) интеллектуальные (мыслительные) операции (УУД):	ОК-1 31
		2) особенности логики типичных видов профессионального дискурса	ОК-1 32
		уметь 1) анализировать типологию упражнений как взаимодействие сопоставления и	ОК-1 У1

	развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1);	обобщения, аналогии и принятия решения и других сочетаний универсальных учебных действий	
		2) соотносить языковые явления разных уровней по принципу бинарных привативных оппозиций (семантических, логических и т.д.)	ОК-1 У2
		владеть	
		1) логическим мышлением	ОК-1 В1
		2) способностью устанавливать межпредметные и внутрипредметные аналогии между различными явлениями	ОК-1 В2
		3) умением привлекать приобретаемые студентами профессиональные знания как материал для обучения иностранному языку	ОК-1 В3
ОПК -2	готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач (ОПК-2);	знать	
		1) типичные ситуации устного и письменного профессионального общения с учетом специальности бакалавра-нефилолога	ОПК-2 31
		2) требования к уровню иноязычной компетентности выпускника-бакалавра на неязыковых факультетах	ОПК-2 32
		уметь	
		1) использовать изученный теоретический материал в области лингводидактики для решения конкретных методических задач;	ОПК-2 У1
		2) анализировать учебники для студентов неязыковых специальностей и предлагать пути их усовершенствования	ОПК-2 У2
		владеть	
		1) технологиями когнитивно-коммуникативного обучения иностранным языкам в свете концепции контекстного обучения	ОПК-2 В1
2) способностью сочетать практические цели обучения с развивающими, общеобразовательными и профессионально-направленными.	ОПК-2 В2		
ПК-11	готовность к разработке и	Знать	
		1) основы современных образовательных	ПК-11

реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-11);	технологий (опора на УУД, современные средства контроля, образовательный потенциал межпредметных связей и т.д.	31
	2) принципы контекстного обучения, то есть формирования иноязычных компетенций на значимом профессионально-ориентированном материале	ПК-11 32
	Уметь	
	1) сочетать общие методические принципы с частными принципами обучения языку в условиях неязыкового вуза	ПК-11 У1
	2) предлагать <i>значимые</i> для студентов задания даже в начальный период обучения, где ограниченность языкового запаса еще не позволяет читать аутентичные тексты	ПК-11 У2
	Владеть	
	1) способностью планировать учебный процесс на уровне отдельного занятия, цепочки занятий, модуля	ПК-11 В1
	2) логикой увязывания языковых задач с контекстным (content-based) обучением для обеспечения внутренней мотивации обучающихся	ПК-11 В2
3) методикой применения элементов дистанционного обучения для повышения автономности учащихся	ПК-11 В3	

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЁТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	1. Общие принципы преподавания иностранных языков студентам языковых и неязыковых профилей. (Раскрыть содержание на примерах). 2. Специфические принципы преподавания иностранных языков в неязыковых вузах. (Раскрыть содержание на примерах).	ОК-1, ОПК -2, ПК-11 ОК-1, ОПК -2, ПК-11

<p>3. Цели обучения языку в неязыковых вузах (в сопоставлении с языковыми).</p> <p>4. Типичные виды профессионального дискурса (на примере любой неязыковой специальности)</p> <p>5. Содержание понятия «контекстное обучение иностранному языку» (context-based language teaching)</p> <p>6. Текст как ядро занятия, вокруг которого строится последовательность заданий.</p> <p>7. Типы предтекстовых заданий (в произношении, грамматике, лексике).</p> <p>8. Типы послетекстовых заданий в чтении и говорении.</p> <p>9. Комплексность занятия в языковом вузе (примеры взаимосвязи заданий в грамматике и лексике, в чтении и говорении и т.д.)</p> <p>10. Тестовые и альтернативные формы контроля: мини-проекты, оценка со стороны товарищей (peer assessment).</p> <p>11. Студенческое портфолио и его составляющие: обязательные компоненты и компоненты по выбору студента</p> <p>12. Общая концептуальная основа при обучении взрослых любому иностранному языку</p> <p>13. Границы допустимости аппроксимации. (Примеры языковых оговорок и недочетов, с которыми можно мириться, и ошибок, подлежащих тщательной профилактике и коррекции).</p> <p>14. Типы речевых опор, предупреждающих языковые ошибки. (свои при меры)</p> <p>15. Типы речевых опор, помогающих логично строить высказывание.</p> <p>16. Последовательность введения тем при обучении взрослых. Концентрический подход к введению тематики. Зависимость введения тем от логики введения грамматического материала.</p> <p>17. Прочитайте текст «Глаза – зеркало души» (для студентов факультета психологии 心理学) и решите: а) Как вы будете вводить новые слова? б) Какие важные слова и словосочетания вы дадите на отработку произношения? в) Какие лексические задания вы дадите на запоминание лексики?</p> <p>18. По этому же тексту «Глаза - зеркало души» составьте несколько высказываний психолога:</p>	<p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p>
--	--

	<p>опознайте настроение человека по картинке (выберите 2-3 любые картинки) и объясните, что в лице человека помогает узнать его настроение.</p> <p>19. Прочитайте текст «<i>Пешком ходить – долго жить</i>», слегка сократите его за счет малозначимых деталей, парафразируйте не очень понятные фразы и дайте перевод текста на родной язык, чтобы ваши студенты дали обратный перевод на русский.</p> <p>20. Прочитайте текст «Географическое положение и границы России», составьте к нему задания на множественный выбор. Текст не очень информативен. Задайте к нему несколько вопросов, чтобы студенты определили, отвечает ли на них текст, и самостоятельно поискали бы дополнительную информацию.</p> <p>21. Прочитайте текст «<i>Почему становятся наркоманами</i>» (для студентов факультета психологии). Составьте 3-4 связных реплики для обратного перевода (с родного языка на русский как иностранный). Будьте готовы дать образец выполнения заданий.</p> <p>22. Подготовьте текст «<i>Душегубы-малолетки</i>» для чтения на первом курсе юридического факультета: адаптируйте его, заменяя нейтральным языком все разговорные выражения, трудные для понимания.</p> <p>23. Прочитайте текст для экономистов «<i>Деньги и их защита</i>» и разработайте любое задание для проверки его понимания студентами (вопросы, множественный выбор и т.п.).</p> <p>24. Прочитайте научно-популярный текст о собаках (для первокурсников-биологов) и придумайте задания, обучающие сопоставлению животных по поведению, привычкам, и т.п. (А., также как и Б., А., в отличие от Б., ...)</p> <p>25. Прочитайте текст для экологов («<i>Быть ли небу голубым?</i>») и составьте несколько заданий, ведущих студентов от чтения текста к обсуждению его проблем.</p>	<p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p> <p>ОК-1, ОПК -2, ПК-11</p>
--	---	--

**ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ
(Шкалы оценивания)**

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Методика преподавания иностранного языка

на неязыковых факультетах и курсах для нефилологов» (Таблица 2.5. рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.</p>
«НЕ ЗАЧТЕНО»	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.</p>